

Ladegerät 2,5Ah/5,5Ah

E60CH25/E60CH55

ANOVA®

Anleitung und Benutzerhandbuch



ANOVA® e+

DE

Millasur SLU
Rúa Eduardo Pondal, Nr. 23 – Pol. Ind. Sigüeiro
15688 – Oroso – A Coruña – 981 696 465 – www.millasur.com





Anova Wir gratulieren Ihnen, dass Sie sich für eines unserer Produkte entschieden haben und garantieren die Unterstützung und Zusammenarbeit, die unsere Marke seit jeher auszeichnen.

Diese Maschine ist für eine langjährige Lebensdauer und einen hohen Nutzen ausgelegt, wenn sie gemäß den Anweisungen in der Bedienungsanleitung verwendet wird. Wir empfehlen Ihnen daher, diese Bedienungsanleitung sorgfältig zu lesen und alle unsere Empfehlungen zu befolgen.

Für weitere Informationen oder Fragen können Sie uns über unsere Web-Supports wie www.anova.es kontaktieren

INFORMATIONEN ZU DIESEM HANDBUCH

Bitte beachten Sie zu Ihrer eigenen Sicherheit und der Sicherheit anderer die Informationen in dieser Anleitung und auf dem Gerät.

- Dieses Handbuch enthält Anweisungen zur Verwendung und Wartung.
- Nehmen Sie dieses Handbuch mit, wenn Sie an der Maschine arbeiten.
- Der Inhalt ist zum Zeitpunkt der Drucklegung korrekt.
- Sie behalten sich das Recht vor, jederzeit Änderungen vorzunehmen, ohne dass dadurch unsere rechtlichen Verpflichtungen berührt werden.
- Dieses Handbuch gilt als integraler Bestandteil des Produkts und muss im Falle einer Ausleihe oder eines Weiterverkaufs bei diesem verbleiben.
- Bei Verlust oder Beschädigung bitten Sie Ihren Händler um ein neues Handbuch.

LESEN SIE DIESES HANDBUCH SORGFÄLTIG DURCH, BEVOR SIE DIE MASCHINE VERWENDEN



Um sicherzustellen, dass Ihr Gerät die besten Ergebnisse liefert, lesen Sie bitte die Nutzungs- und Sicherheitsvorschriften sorgfältig durch, bevor Sie es verwenden.

WEITERE WARNHINWEISE:

Bei unsachgemäßer Verwendung kann es zu Schäden an der Maschine oder anderen Gegenständen kommen.

Durch die Anpassung der Maschine an neue technische Anforderungen kann es zu Abweichungen zwischen dem Inhalt dieser Anleitung und dem gekauften Produkt kommen.

Lesen und befolgen Sie alle Anweisungen in diesem Handbuch. Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann zu schweren Verletzungen führen.

INDEX

1. SICHERHEITSHINWEISE
2. PRODUKTBESCHREIBUNG
3. TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN
4. BEDIENUNGSANLEITUNG
5. WARTUNG
6. FEHLERBEHEBUNG
7. GARANTIE
8. UMFELD

1. SICHERHEITSHINWEISE

1.1. Allgemeine Informationen zum Produkt und zu diesem Handbuch

Wichtig



Lesen und verstehen Sie unbedingt alle Sicherheitshinweise in dieser Bedienungsanleitung, einschließlich aller Warnsymbole, bevor Sie dieses Produkt verwenden. Die Nichtbeachtung aller unten aufgeführten Anweisungen kann zu Stromschlägen, Bränden und/oder schweren Verletzungen führen.

Dieses Batterieladegerät verfügt über viele Funktionen, die seine Verwendung effizienter und komfortabler machen. Sicherheit, Leistung und Zuverlässigkeit haben bei der Entwicklung dieses Produkts oberste Priorität, sodass es einfach zu warten und zu bedienen ist.

Warnung

Beim Betrieb eines Elektrowerkzeugs können Fremdkörper in Ihre Augen gelangen, was zu schweren Augenschäden führen kann. Bevor Sie mit der Verwendung des zu diesem Ladegerät gehörenden Elektrowerkzeugs beginnen, tragen Sie stets eine Schutzbrille mit Seitenschutz und bei Bedarf eine Vollgesichtsmaske. Wir empfehlen, eine Weitsicht-Schutzmaske über einer Standard-Schutzbrille mit Seitenschutz zu tragen.

Hinweis: Um die Sicherheit zu gewährleisten, müssen alle Reparaturen von Ihrem offiziellen Anova-Techniker durchgeführt werden.

1.2. Sicherheitssymbole

In diesem Abschnitt werden Sicherheitssymbole gezeigt und beschrieben, die auf diesem Produkt angebracht sein können. Lesen, verstehen und befolgen Sie alle Anweisungen, bevor Sie versuchen, es zu verwenden.

Sicherheitssymbole dienen dazu, Sie auf mögliche Gefahren aufmerksam zu machen. Die Sicherheitssymbole und die darin enthaltenen Erklärungen verdienen Ihre sorgfältige Aufmerksamkeit und Ihr Verständnis. Warnsymbole allein schließen keine Gefahr aus. Die darin enthaltenen Anweisungen und Warnungen sind kein Ersatz für geeignete Maßnahmen zur Unfallverhütung.



CE-Kennzeichnung



Weist auf eine mögliche Verletzungsgefahr hin.



Um das Verletzungsrisiko zu verringern, muss der Benutzer die Bedienungsanleitung lesen und verstehen, bevor er dieses Produkt verwendet. Andernfalls kann es zu schweren Verletzungen des Bedieners und/oder umstehender Personen kommen.



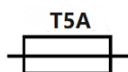
Schutzklasse II



Das Gerät ist nur für den Innenbereich geeignet.



Setzen Sie Werkzeuge nicht dem Regen aus. Benutzen Sie Werkzeuge nicht an feuchten oder nassen Orten.



Sicherung



Beschädigte oder entsorgte elektrische oder elektronische Geräte müssen bei den entsprechenden Sammelstellen abgegeben werden.

Entsorgen Sie Elektrowerkzeuge, Akkus/Batterien nicht im Hausmüll.

Elektrowerkzeuge und Akkus, die das Ende ihrer Nutzungsdauer erreicht haben, sollten getrennt gesammelt und einer umweltfreundlichen Recyclinganlage zugeführt werden. Erkundigen Sie sich bei Ihrer örtlichen Behörde nach Ratschlägen zu Recycling- und Sammelstellen.

1.3. Allgemeine Sicherheitshinweise

Der Begriff „Elektrowerkzeug“ in allen unten aufgeführten Warnhinweisen bezieht sich auf kabelgebundene Elektrowerkzeuge oder batteriebetriebene (schnurlose) Elektrowerkzeuge.

Um Sicherheit und Zuverlässigkeit zu gewährleisten, müssen alle Reparaturen von einem offiziellen Händler durchgeführt werden.

1.3.1. Sicherheit im Arbeitsbereich

- Halten Sie den Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet. Unordnung oder dunkle Bereiche sind die Gefahr von Unfällen.
- Benutzen Sie Elektrowerkzeuge nicht in explosionsgefährdeten Umgebungen, beispielsweise in der Nähe von brennbaren Flüssigkeiten, Gasen oder Staub. Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die Staub oder Dämpfe entzünden können.

1.3.2. Elektrische Sicherheit

- Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie Rohren, Heizkörpern, Öfen und Kühlschränken. Wenn Ihr Körper geerdet ist, besteht ein erhöhtes Risiko eines Stromschlags.
- Die Stecker von Elektrogeräten müssen zur Steckdose passen. Modifizieren Sie den Stecker niemals in irgendeiner Weise.
- Verwenden Sie keinen Adapterstecker mit geerdeten Elektrowerkzeugen. Unveränderte Stecker und kompatible Steckdosen verringern das Risiko eines Stromschlags.
- Setzen Sie Elektrowerkzeuge weder Regen noch Nässe aus. Wenn Wasser in ein Elektrowerkzeug eindringt, erhöht sich das Risiko eines Stromschlags.
- Missbrauchen Sie das Kabel nicht. Benutzen Sie das Kabel niemals zum Tragen, Ziehen oder Trennen des Elektrowerkzeugs. Halten Sie das Kabel von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder beweglichen Teilen fern. Beschädigte oder verhedderte Kabel erhöhen die Gefahr eines Stromschlags.
- Verwenden Sie dieses Produkt nicht im Freien.

1.3.3. Service und Wartung

- Befolgen Sie die Anweisungen im Abschnitt „Wartung“ dieses Handbuchs. Durch die Verwendung nicht zugelassener Teile oder die Nichtbeachtung der Wartungsanweisungen besteht die Gefahr eines Stromschlags oder einer Verletzung.

1.4. Sicherheit des Ladegeräts

- Um das Risiko eines Stromschlags oder einer Beschädigung des Ladegeräts und der Batterie zu verringern, laden Sie nur wiederaufladbare Lithium-Ionen-Batterien auf, die ausdrücklich auf dem Etikett Ihres Ladegeräts angegeben sind. Andere Batterietypen können explodieren und Verletzungen oder Schäden verursachen.
- Lesen Sie vor der Verwendung des Batterieladegeräts alle Anweisungen und Warnhinweise in diesem Handbuch sowie auf dem Batterieladegerät, der Batterie und dem Produkt, das die Batterie verwendet, um einen Missbrauch der Produkte und mögliche Verletzungen oder Schäden zu vermeiden.
- Benutzen Sie das Ladegerät nicht im Freien und setzen Sie es keiner feuchten oder nassen Umgebung aus. Wenn Wasser in das Ladegerät eindringt, erhöht sich das Risiko eines Stromschlags.
- Manipulieren Sie das Ladegerät, einschließlich des Steckers und der Anschlüsse des Ladegeräts, nicht. Berühren Sie das Produkt oder alle seine Komponenten nicht mit nassen Händen.
- Die Verwendung von Zubehör, das nicht vom Hersteller des Batterieladegeräts zugelassen ist, kann zu Feuer, Stromschlag oder Verletzungen führen.
- Laden Sie das Gerät nur mit dem vom Hersteller angegebenen Ladegerät auf. Ein Ladegerät, das für einen Akkutyp geeignet ist, kann bei Verwendung mit einem anderen Akku eine Brandgefahr darstellen.
- Missbrauchen Sie das Kabel oder das Ladegerät nicht. Benutzen Sie das Kabel niemals zum Tragen des Ladegeräts. Ziehen Sie nicht am Ladegerätkabel, um den Stecker zu trennen. Das Kabel oder das Ladegerät könnten beschädigt werden und es besteht die Gefahr eines Stromschlags.
- Stellen Sie sicher, dass das Kabel so verlegt ist, dass niemand darauf treten oder darüber stolpern kann, es nicht mit scharfen Kanten oder beweglichen Teilen in Berührung kommt oder beschädigt oder belastet wird. Dadurch wird das Risiko versehentlicher Stürze verringert, die zu Verletzungen und Schäden am Kabel führen könnten, was zu einem Stromschlag führen könnte.
- Halten Sie das Kabel und das Ladegerät von Hitze fern, um Schäden am Gehäuse oder an Innenteilen zu vermeiden.
- Lassen Sie kein Benzin, Öle, Erdölprodukte usw. zu. mit Kunststoffteilen in Berührung kommen. Diese Materialien enthalten Chemikalien, die den Kunststoff beschädigen, schwächen oder zerstören können.
- Benutzen Sie das Ladegerät nicht mit einem beschädigten Kabel oder Stecker, da dies zu Kurzschlüssen und Stromschlägen führen kann. Lassen Sie das Ladegerät im Falle einer Beschädigung von einem autorisierten Servicetechniker in einem offiziellen Servicecenter reparieren oder ersetzen.
- Benutzen Sie das Ladegerät nicht, wenn es einen starken Schlag erlitten hat, heruntergefallen ist oder auf andere Weise beschädigt wurde. Bringen Sie es zu einem autorisierten Servicetechniker, um die Elektrik überprüfen zu lassen und festzustellen, ob das Ladegerät in einwandfreiem Zustand ist.
- Zerlegen Sie das Ladegerät nicht. Bringen Sie es zu einem autorisierten Servicetechniker, wenn eine Wartung oder Reparatur erforderlich ist. Bei

unsachgemäßem Zusammenbau besteht die Gefahr eines Stromschlags oder eines Brandes.

- Trennen Sie das Ladegerät von der Steckdose, bevor Sie Wartungs- oder Reinigungsarbeiten durchführen, um das Risiko eines Stromschlags zu verringern.
- Trennen Sie das Ladegerät von der Stromquelle, wenn es nicht verwendet wird. Dadurch wird das Risiko eines Stromschlags oder einer Beschädigung des Ladegeräts verringert, wenn Metallgegenstände durch die Öffnung fallen. Dies trägt auch dazu bei, Schäden am Ladegerät während eines Stromstoßes zu verhindern.
- Gefahr eines Stromschlags. Berühren Sie nicht den nicht isolierten Teil des Ausgangssteckers oder den nicht isolierten Batteriepol.

Hinweis: Bewahren Sie diese Anleitung auf. Bitte lesen Sie sie regelmäßig durch und verwenden Sie sie als Anleitung für andere Personen, die dieses Tool verwenden können. Wenn Sie dieses Werkzeug an eine andere Person weitergeben, geben Sie bitte auch diese Anweisungen weiter, um einen Missbrauch des Produkts und mögliche Verletzungen zu vermeiden.

1.5. Weitere wichtige Sicherheitshinweise

- Bewahren Sie diese Anleitung auf. Dieses Handbuch enthält wichtige Sicherheits- und Betriebshinweise für das Ladegerät.
- Lesen Sie vor der Verwendung des Batterieladegeräts alle Anweisungen und Warnhinweise auf dem Batterieladegerät, der Batterie und dem Produkt, das die Batterie verwendet.
- Bei der Verwendung von Elektrogeräten sollten stets grundlegende Vorsichtsmaßnahmen beachtet werden, wie zum Beispiel die folgenden:
 - o Um das Verletzungsrisiko zu verringern, ist eine sorgfältige Aufsicht erforderlich, wenn das Gerät in der Nähe von Kindern, Haustieren oder unqualifizierten Personen verwendet wird.
 - o Verwenden Sie nur vom Hersteller zugelassenes Zubehör.
 - o Nicht im Freien verwenden.

1.5.1. Restrisiken

Wichtig

Auch wenn Sie die einschlägigen Produktsicherheitsvorschriften einhalten, können aufgrund der Eigenschaften des Geräts und der Arbeiten, für die es konzipiert ist, Restrisiken bestehen.

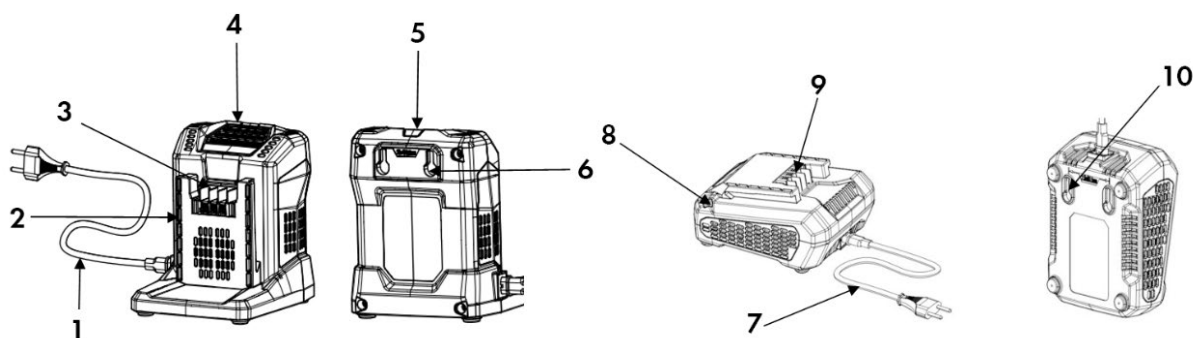
Wenn Sie die Hinweise in der Bedienungsanleitung nicht befolgen, können durch unsachgemäßen Gebrauch weitere Restrisiken entstehen.

Restrisiken können durch Befolgen der Sicherheitshinweise minimiert werden.

- Sie verringern das Risiko von Personen- und Sachschäden, wenn Sie diese Anweisungen befolgen und vorsichtig vorgehen.
- Die Nichtbeachtung dieser Sicherheitshinweise kann zu Verletzungen des Bedieners oder Sachschäden führen.
- Mangelnde Sorgfalt, unsachgemäße Verwendung oder Nichtbeachtung der Sicherheitsvorschriften können bei der Bewegung des Keils zu Verletzungen an Händen und Fingern führen.
- Bei Verwendung nicht zugelassener elektrischer Anschlüsse besteht die Gefahr eines Stromschlags.
- Bei längerem ungeschütztem Arbeiten mit der Maschine besteht die Gefahr eines Hörverlustes.

Hinweis: Auch wenn Sie vorbeugende Maßnahmen ergreifen, können Restrisiken bestehen, die nicht offensichtlich sind.

2. PRODUKTBEschreibung



1. Netzkabelbaugruppe
2. Montageschlitz
3. Elektrische Kontakte
4. Kühlluftanschluss
5. LED-Anzeige

6. Wandmontageloch
7. Netzkabelmontage
8. LED-Anzeige
9. Elektrische Kontakte
10. Wandmontageloch

- LED-Anzeigen: Sie zeigen den Ladestatus an.
- Montageschlitz: Führt den Akku, wenn er am Ladegerät installiert ist.
- Wandmontageloch: Zur praktischen Wandaufbewahrung.

⚠ Warnung

Die sichere Verwendung dieses Produkts erfordert ein Verständnis der Werkzeuginformationen und dieser Bedienungsanleitung sowie Kenntnisse über das Projekt, das Sie durchführen möchten. Machen Sie sich vor der Verwendung dieses Produkts mit allen Betriebsfunktionen und Sicherheitsregeln vertraut.

3. TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Technische Spezifikationen	E60CH25	E60CH55
Eingangsspannung des Ladegeräts	200–240 V, 330 W	200–240 V, 330 W
Ausgangsspannung des Ladegeräts	2,5A - 60V	5,5A - 60V
Ladezeit (4Ah)	1,6h	0,75h
Ladezeit (8Ah)	3,2h	1,5h
Optimale Ladeumgebungstemperatur	(5°C ~ 40°C)	(5°C ~ 40°C)

Hinweis: Aufgrund technischer Produktaktualisierungen kann dieses Dokument ohne vorherige Ankündigung geändert werden.

4. BEDIENUNGSANLEITUNG

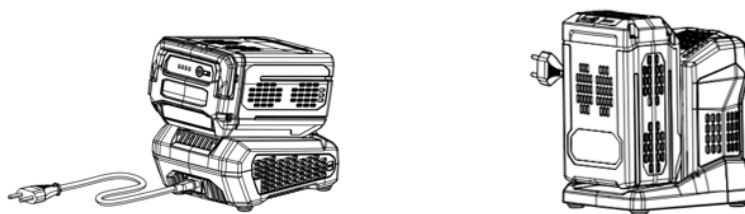
4.1. So laden Sie den Akku auf

⚠ Warnung

Benutzen Sie das Ladegerät nicht im Freien und setzen Sie es keiner feuchten oder nassen Umgebung aus. Wenn Wasser in das Ladegerät eindringt, erhöht sich das Risiko eines Stromschlags.

HINWEIS: Lithium-Ionen-Akkus werden teilweise geladen geliefert. Laden Sie den Akku vor dem ersten Gebrauch vollständig auf.

1. Schließen Sie das Ladegerät an die Stromquelle an. Die LED leuchtet kurz grün und zeigt damit an, dass das Ladegerät ordnungsgemäß funktioniert.
2. Richten Sie die erhabenen Rippen am Akkupack an den Montageschlitten am Ladegerät aus; Schieben Sie den Akku nach unten auf das Ladegerät.



3. Das Ladegerät kommuniziert mit dem Akku, um den Status des Akkus auszuwerten.
4. Wenn der Akku geladen wird, leuchtet die Ladeanzeige-LED grün. Der Lüfter des Ladegeräts läuft kontinuierlich, um den Akku zu kühlen.
5. Wenn der Akku vollständig aufgeladen ist, hört die Ladeanzeige-LED auf, grün zu blinken, und leuchtet dauerhaft grün. Warten Sie, bis das Kühlgebläse stoppt, nehmen Sie den Akku aus dem Ladegerät und trennen Sie das Ladegerät von der Stromquelle.
6. Der Akku wird vollständig aufgeladen, wenn er am Ladegerät belassen wird, es kommt jedoch nicht zu einer Überladung. Bleibt der Akku einen Monat oder länger am Ladegerät, führt er eine automatische Wartung durch und sinkt auf 30 % seiner Ladekapazität. Wenn dies auftritt, setzen Sie den Akku erneut in das Ladegerät ein, um ihn vollständig aufzuladen.

⚠ Aufmerksamkeit

- Eine deutlich verkürzte Laufzeit nach dem vollständigen Aufladen des Akkus weist darauf hin, dass die Akkus sich dem Ende ihrer Nutzungsdauer nähern und ausgetauscht werden sollten.
- Das Ladegerät kann während des Ladevorgangs heiß werden. Dies ist Teil des normalen Ladegerätsbetriebs. Laden Sie das Gerät an einem gut belüfteten Ort auf.

4.2. Laden eines Akkus, der zu kalt oder zu heiß ist

Wenn sich die Batterie außerhalb des normalen Temperaturbereichs befindet, leuchtet die LED rot. Wenn der Akku auf etwa 57 °C (135 °F) abkühlt oder sich auf über 3 °C (37 °F) erwärmt, beginnt das Ladegerät automatisch mit dem Ladevorgang und die LED-Anzeige wechselt normal.

4.3. Akku oder Ladegerät defekt

Wenn das Ladegerät ein Problem erkennt, beginnt die LED rot zu blinken oder erlischt.

1. Wenn es als defekt registriert wird, entfernen Sie den Akku und setzen Sie ihn erneut in das Ladegerät ein.
Sollte die LED zum zweiten Mal immer noch „defekt“ anzeigen, versuchen Sie, einen anderen Akku zu laden.
2. Wenn ein anderer Akku normal aufgeladen wird, entsorgen Sie den defekten Akku (Anweisungen finden Sie im Handbuch des Akkupacks).
3. Wenn ein anderer Akku ebenfalls „defekt“ anzeigt, trennen Sie das Ladegerät vom Stromnetz und warten Sie, bis die blinkende LED erlischt. Schließen Sie dann den Stecker wieder an die Stromquelle an. Sollte die LED am Ladegerät weiterhin einen Fehler anzeigen, kann es sein, dass der Ladevorgang fehlerhaft ist.

4.4. Wandbefestigungslöcher

Das Ladegerät verfügt über Aufhängelöcher zur bequemen Aufbewahrung. Bringen Sie die Schrauben im Abstand von 3 Zoll (76 mm) in der Wand an. Verwenden Sie Schrauben, die stark genug sind, um das Gesamtgewicht von Ladegerät und Akku zu tragen.

5. WARTUNG

Warnung

Um schwere Verletzungen zu vermeiden, entfernen Sie bei Reinigungs- oder Wartungsarbeiten immer den Akku aus dem Werkzeug.

Verwenden Sie bei Wartungsarbeiten nur vom Hersteller zugelassene Ersatzteile. Die Verwendung anderer Teile kann eine Gefahr darstellen oder das Produkt beschädigen.

Alle Wartungsarbeiten, mit Ausnahme der in dieser Wartungsanleitung aufgeführten Punkte, müssen von Ihrem offiziellen Vertragshändler durchgeführt werden. Führen Sie im Zweifelsfall keine Wartungsarbeiten durch, ohne vorher Ihren Händler zu konsultieren.

Um das Risiko von Bränden, Verletzungen und Produktschäden aufgrund eines Kurzschlusses zu verringern, tauchen Sie Ihr Werkzeug, Ihren Akku oder Ihr Ladegerät niemals in Flüssigkeiten und lassen Sie keine Flüssigkeit hineinfließen. Korrosive oder leitfähige Flüssigkeiten wie Meerwasser, bestimmte Industriechemikalien sowie Bleichmittel oder bleichmittelhaltige Produkte usw. können einen Kurzschluss verursachen.

Es wird nicht empfohlen, trockene Druckluft als Reinigungsmethode für den Akku zu verwenden. Tragen Sie bei Wartungsarbeiten immer eine Schutzbrille mit Seitenschutz.

Gefahr

Unzureichende Wartung und Pflege können zu Unfällen und unvorhergesehenen Verletzungen führen. Reparaturen und Arbeiten, die für den ordnungsgemäßen Gebrauch der Maschine erforderlich sind, müssen von qualifiziertem und autorisiertem Personal durchgeführt werden.

Notiz: Wenn Sie Fragen haben oder das Problem weiterhin besteht, wenden Sie sich an Ihren Händler oder Ihr Servicecenter

5.1. Reinigung

- Trennen Sie den Akku vom Werkzeug und schalten Sie das Werkzeug aus.
- Vermeiden Sie beim Reinigen von Kunststoffteilen den Einsatz von Lösungsmitteln. Die meisten Kunststoffe sind anfällig für Schäden durch verschiedene Arten handelsüblicher Lösungsmittel und können durch deren Verwendung beschädigt werden.
- Verwenden Sie ein sauberes Tuch, um Schmutz, Staub, Öl, Fett usw. zu entfernen.
- Zu keinem Zeitpunkt dürfen Bremsflüssigkeiten, Benzin, Produkte auf Erdölbasis, Kriechöle usw. mit Kunststoffteilen in Kontakt kommen. Chemikalien können Kunststoff beschädigen, schwächen oder zerstören, was zu schweren Verletzungen führen kann.

5.2. Transport und Lagerung

- Die Verpackung schützt die Maschine vor Transportschäden.
- Um den Rucksack-Akku zu transportieren, wickeln Sie das Produkt für zusätzlichen Schutz in die Verpackung ein.
- Tragen Sie den Akku nicht am Gerät angeschlossen, um ein versehentliches Starten zu vermeiden.
- Halten Sie die Batterie bei der Lagerung von giftigen und schädlichen Gasen und Materialien fern, um Verletzungen zu vermeiden.
- Bewahren Sie die Batterie an Orten auf, die für Kinder und unqualifizierte Personen unzugänglich sind und die weder Feuchtigkeit noch Regen enthalten.
- Bewahren Sie Teile der Verpackung außerhalb der Reichweite von Kindern auf und entsorgen Sie diese ordnungsgemäß.

6. FEHLERBEHEBUNG

Problem/Symptom	Mögliche Ursache	Mögliche Lösung
Das Ladegerät funktioniert nicht. Die LED blinkt rot oder erlischt.	Der Akku oder das Ladegerät ist defekt oder es besteht eine schlechte Verbindung zwischen Akku und Ladegerät.	1. Versuchen Sie, den Akku herauszunehmen und wieder in das Ladegerät einzusetzen. 2. Versuchen Sie, einen anderen Akku aufzuladen. 3. Trennen Sie das Ladegerät vom Stromnetz und warten Sie, bis die rote LED erlischt. Stecken Sie dann den Stecker wieder in die Stromquelle.
Das Ladegerät funktioniert nicht und die LED leuchtet rot.	Der Akku ist zu heiß oder zu kalt.	Lassen Sie den Akku die normale Temperatur erreichen. Der Ladevorgang beginnt, wenn der Akku wieder eine Temperatur von 3 °C bis 57 °C erreicht hat.

7. GARANTIE

Wenn Ihr Produkt während der festgelegten Garantiezeit einen Herstellungsfehler aufweist, wenden Sie sich bitte mit den erforderlichen Unterlagen an Ihre Verkaufsstelle oder gehen Sie direkt zu dieser.

Ihre Kaufrechnung sollte als Nachweis des Kaufdatums aufbewahrt werden. Ihr Werkzeug muss in akzeptablem, sauberem Zustand, in der Originalverpackung (sofern für das Gerät zutreffend) und zusammen mit Ihrem entsprechenden Kaufbeleg an Ihren Händler zurückgegeben werden.

7.1. Garantiezeit

Die gesetzliche Gewährleistungsfrist für das Produkt beginnt mit dem ursprünglichen Kaufdatum durch den ersten Erstkäufer und ihre Dauer entspricht der im Königlichen Gesetzesdekret zum Schutz von Verbrauchern und Nutzern vor Situationen sozialer und wirtschaftlicher Not des Jahres festgelegten Dauer. entspricht dem Zeitpunkt des Kaufs des Produkts.

In einigen Ländern ist eine Beschränkung der Dauer einer stillschweigenden Garantie nicht zulässig oder der Ausschluss oder die Beschränkung von Folge- oder Nebenschäden ist nicht zulässig. In diesem Fall gelten die oben genannten Einschränkungen und Ausschlüsse möglicherweise nicht für Sie. Diese Garantie gewährt Ihnen bestimmte gesetzliche Rechte, und Sie haben möglicherweise auch andere Rechte, die von Staat zu Staat oder Land zu Land variieren können.

7.2. Ausschlüsse

Diese Garantie deckt keine Produktschäden oder Leistungsprobleme ab, die durch Folgendes verursacht werden:

- Natürlicher Verschleiß.
- Missbrauch, Vernachlässigung, unvorsichtiger Betrieb oder mangelnde Wartung.
- Mängel, die durch unsachgemäße Verwendung verursacht wurden, Schäden, die durch Manipulationen durch nicht von Anova autorisiertes Personal oder Verwendung von Nicht-Original-Ersatzteilen verursacht wurden.
- Defekte an normalen Verschleißteilen wie Lagern, Bürsten, Kabeln, Steckern oder Zubehör wie Bohrern, Bits, Sägeblättern usw.
- Schäden oder Mängel, die auf Missbrauch, Unfälle oder Veränderungen zurückzuführen sind.
- Unsachgemäße Verwendung und Lagerung (ausdrücklicher Hinweis darauf, dass die in der Bedienungsanleitung beschriebenen Regeln nicht befolgt wurden).
- Vom Kunden verursachter Verschleiß (z. B. gebrochene Sägeblätter, verschlissene Kohlebürsten usw.).
- Sekundärer Verschleiß und Schäden durch mangelnde Wartung, Reparatur, Schmierstoffe (z. B. Überhitzungsschäden durch verstopfte Kühlschlitze, Lagerschäden durch Schmutz, Frostschäden usw.).
- Schäden als offensichtliche Folge übermäßiger Beanspruchung/Überlastung.
- Schäden durch unsachgemäße Versorgung (z. B. falscher Kraftstoff)

- Belastungsbedingter Ausfall von Gehäusekomponenten oder Zubehörteilen aufgrund ungewöhnlicher Beanspruchung
- Belastungsbedingte Verformung von Gehäusekomponenten oder Zubehörteilen aufgrund ungewöhnlicher Beanspruchung.
- Schäden, die durch den Betrieb von Verbrauchsmaterialien entstehen, die aufgrund unsachgemäßer Lagerung, falscher Reinigungsmittel oder anderer schädlicher Chemikalien überlaufen oder auslaufen.
- Schäden durch unsachgemäße Einwirkung extremer Temperaturen (z. B. Frostbrüche, thermische Verformung von Bauteilen usw.)
- Schäden durch dauerhafte Einwirkung von ultravioletter Strahlung.
- Schäden, die durch unzureichende Wartung verursacht wurden.
- Schäden, die durch Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung entstehen
- Jedes Produkt, bei dem versucht wurde, von einem unqualifizierten Fachmann repariert zu werden.
- Jedes Produkt, das an eine unzureichende Stromquelle angeschlossen ist (Ampere, Spannung, Frequenz).
- Alle Schäden, die durch äußere Einflüsse (Wasser, Chemikalien, physikalische Einflüsse, Stöße) oder Fremdstoffe verursacht wurden.
- Verwendung ungeeigneter Zubehörteile oder Teile.
- Sie umfasst weder Mängel an normalen Verschleißteilen noch Schäden oder Mängel, die auf Missbrauch, Unfälle oder Veränderungen zurückzuführen sind, noch Transportkosten.

Darüber hinaus erlischt die Garantie, wenn das Produkt verändert oder modifiziert wurde oder wenn das Markenzeichen/die Seriennummer auf der Maschine unkenntlich gemacht oder entfernt wurde.

Routinewartung, Tuning, Anpassungen oder normaler Verschleiß fallen nicht unter diese Garantie.

Dieses Handbuch deckt nicht alle möglichen Situationen bezüglich Garantieausschlüssen ab. Für weitere Informationen wenden Sie sich an Ihren nächstgelegenen Anova-Händler.

7.3. Im Falle eines Vorfalles

Der Garantieantrag muss korrekt mit allen angeforderten Informationen ausgefüllt und der Kaufrechnung beigelegt sein.

Anova behält sich das Recht vor, jegliche Reklamation abzulehnen, wenn der Kauf nicht verifiziert werden kann oder wenn klar ist, dass das Produkt nicht ordnungsgemäß gewartet wurde (Wartung, saubere Lüftungsschlitze, Schmierung, regelmäßige Wartung der Kohlebürsten, Reinigung, Lagerung usw.).

Unter privater Nutzung versteht man die persönliche häusliche Nutzung durch einen Endverbraucher. Unter kommerzieller Nutzung versteht man vielmehr alle anderen Nutzungen, einschließlich Nutzungen zu gewerblichen, einkommensschaffenden oder vermietenden Zwecken. Sobald das Produkt kommerziell genutzt wurde, gilt es im Sinne dieser Garantie als kommerzielles Produkt.

Dies sind unsere Standard-Garantiebedingungen, es kann jedoch gelegentlich eine zusätzliche Garantieabdeckung geben, die zum Zeitpunkt der Veröffentlichung nicht festgelegt wurde. Für weitere Informationen wenden Sie sich an Ihren nächstgelegenen offiziellen Anova-Händler oder besuchen Sie www.millasur.com.

Der Garantieservice ist nur über offizielle Anova-Händler verfügbar. Den nächstgelegenen Händler finden Sie auf unserer Händlerkarte unter www.anova.es.

8. UMFELD



Schützen Sie die Umwelt. Recyceln Sie das von dieser Maschine verwendete Öl, indem Sie es zu einem Recyclingzentrum bringen. Schütten Sie Altöl nicht in die Kanalisation, aufs Land, in Flüsse, Seen oder Meere.



Entsorgen Sie Ihre Maschine umweltgerecht. Wir sollten Maschinen nicht im Hausmüll entsorgen. Seine Kunststoff- und Metallbestandteile können ihrer Beschaffenheit nach klassifiziert und recycelt werden.

Die zur Verpackung dieser Maschine verwendeten Materialien sind recycelbar. Bitte werfen Sie die Verpackung nicht in den Hausmüll. Entsorgen Sie diese Verpackungen bei einer offiziellen Sammelstelle.

Batterien sollten nicht weggeworfen werden. Am Ende der Nutzungsdauer Ihrer Maschine müssen die Akkus oder Ladegeräte aus dem Gerät entfernt und separat entsorgt werden.